



**ARCAL**

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA  
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA  
Y EL CARIBE**

**INFORME DE LA XI REUNIÓN DE REPRESENTANTES  
DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE ARCAL  
REALIZADA DURANTE LA  
54ª SESIÓN DE LA CONFERENCIA GENERAL DEL OIEA**

**22 DE SEPTIEMBRE DE 2010  
VIENA, AUSTRIA**

**ORA 2010-08  
SEPTIEMBRE 2010**

## CONTENIDO

- I. Introducción
- II. Aprobación de la agenda. Presentación Informe actividades del ORA
- III. Traspaso de la Presidencia. Designación de la mesa
- IV. Desarrollo de la reunión
- V. Decisiones Adoptadas
- VI. Conclusiones y Recomendaciones
- VII. Aprobación del Informe

**Anexo 1:** Lista de participantes

**Anexo 2:** Agenda reunión

**Anexo 3:** Palabras del Excelentísimo Señor Carlos Barros, Representante del Uruguay ante el ORA, en representación de la Presidencia del ORA saliente.

**Anexo 4:** Programa de Trabajo presentando por el Excelentísimo Señor Ramón Quiñones, Representante de la Republica Dominicana ante el ORA, Presidente del Órgano de Representantes de ARCAL.

**Anexo 5:** Palabras de la Señora Ana María Cetto, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Cooperación Técnica.

**Anexo 6:** Palabras de la Señora Maria Betti, Directora del Laboratorio Marino de Mónaco, del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares.

## **I. Introducción**

El 22 de septiembre de 2010 se celebró en la sede del Organismo Internacional de Energía Atómica la XI Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL, en cumplimiento del Artículo II del Acuerdo de Cooperación para la Promoción de la Ciencia y la Tecnología Nucleares en América Latina y el Caribe (ARCAL).

Participaron en la referida reunión representantes de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. Estuvieron presentes además representantes de España, en su calidad de país asociado a ARCAL, y de Francia, como país observador.

Asimismo, participaron por la Secretaría del Organismo, la Sra. Ana María Cetto, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Cooperación Técnica, la Sra. Maria Betti, Directora del Laboratorio Marino en Mónaco del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares, el Sr. Juan Antonio Casas Zamora, Director de la División para América Latina, así como los Jefes de Sección y Oficiales de Administración de Programas de la División para América Latina y otros funcionarios del Organismo.

Se adjunta la lista de participantes en el Anexo 1.

## **II. Aprobación de la agenda. Presentación Informe actividades del ORA**

La reunión aprobó la agenda provisoria propuesta, Anexo 2.

Seguidamente, El Embajador Barros presentó un Informe de las actividades realizadas por el ORA durante la Presidencia de Uruguay en el período comprendido entre septiembre de 2009 y septiembre de 2010 (documento ORA 2010-01).

El Embajador Barros hizo referencia al Plan de Acción presentado al tomar posesión de la Presidencia en septiembre de 2009, cuyo objetivo último era alcanzar un mayor fortalecimiento institucional y político del Acuerdo.

En este sentido, se hizo referencia a las reuniones de la Mesa del ORA organizadas en octubre y diciembre de 2009 respectivamente, con el fin de gestionar y coordinar actividades relevantes para el Acuerdo. En concreto en la primera reunión se trató cómo integrar ARCAL en los temas a ser considerados en la Cumbre de la Secretaría Iberoamericana. En la segunda reunión se trataron los resultados de la reunión extra-ordinaria del OCTA celebrada en Cartagena, Colombia, en octubre de 2009.

Asimismo, con el fin de conseguir una mayor interacción entre el ORA y el OCTA, se organizaron dos reuniones a lo largo del período con el fin de preparar los temas a ser tratados en la XI reunión del OCTA a celebrarse en República Dominicana.

El Embajador Barros también hizo referencia a las actividades llevadas a cabo para la captación de recursos financieros como las reuniones sostenidas en Madrid en abril de 2010 con representantes de la Secretaría General Iberoamericana, el Consejo de Seguridad Nuclear (CNS) de España y el Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (CIEMAT).

Igualmente el día 1 de septiembre de 2010 tuvo lugar un almuerzo en Viena con representantes de algunos países miembros del OIEA con la finalidad de difundir las actividades y los logros alcanzados por el Acuerdo. Se espera que los potenciales donantes estudien la posibilidad de aportar fondos extra-presupuestarios al programa ARCAL para el financiamiento de determinados proyectos.

Las palabras del Embajador Barros figuran en el Anexo 3.

### **III. Traspaso de la Presidencia y designación de la Mesa**

El Embajador Carlos Barros, Representante Permanente del Uruguay ante el OIEA y Representante ante el ORA, traspasó la Presidencia al Embajador Ramón Quiñones, Representante Permanente de República Dominicana ante el OIEA y Representante ante el ORA. El Sr. Luis Martínez, Ministro-Consejero de la Misión Permanente de Panamá ante el OIEA, fue designado para ocupar la Vice-presidencia y el Embajador Barros a ocupar la Secretaría de la Reunión.

### **IV. Desarrollo de la reunión**

Se escucharon, a continuación, las palabras del Embajador Quiñones que hizo referencia al evento de celebración de los XXV años y a los hitos y retos a los que se ha enfrentado ARCAL a lo largo de estos años. Asimismo, el Embajador resaltó los deseos de su país de continuar contribuyendo al fortalecimiento del Acuerdo tanto a nivel institucional como político. En este sentido, con el fin de dar seguimiento al cumplimiento de las decisiones y recomendaciones adoptadas por los Órganos directivos de ARCAL, se presentó un Plan de Acción a ser llevado a cabo durante la Presidencia de República Dominicana.

Dicho Plan de Acción figura en el Anexo 4.

Siguieron las intervenciones de la Sra. Ana María Cetto, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Cooperación Técnica, y de la Sra. Maria Betti, Directora del Laboratorio Marino en Mónaco, en representación del Director General Adjunto, Sr. Werner Burkart, Jefe del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares.

Las mismas acompañan este documento como Anexos 5 y 6 respectivamente.

Del mismo modo, el Presidente del OCTA, Sr. Luis José Quiñones, presentó un Informe de las actividades realizadas por el OCTA y el Grupo Directivo del OCTA en el mismo período (documento ORA 2010-02).

El Sr. Juan Antonio Casas-Zamora, Director de la División para América Latina y Representante de la Secretaría presentó un Informe sobre las principales actividades realizadas en el marco del Programa ARCAL en el 2009 (documento ORA 2010-03).

Seguidamente, los Representantes ante el ORA consideraron el documento ORA 2010-04 'Cartera de conceptos de proyecto ARCAL para el ciclo 2012-13', preparado por la Secretaría en base a los insumos y recomendaciones de los Coordinadores Nacionales de ARCAL (OCTA) reflejados en el Informe de la XI reunión del OCTA celebrada en República Dominicana. La cartera de conceptos ARCAL contiene 18 conceptos de proyecto que se remitieron a la Secretaría para revisión técnica y en base a los comentarios se procederá al diseño de los proyectos. Asimismo los Representantes ante el ORA aprobaron incluir un concepto de comunicación y un proyecto especial para Haití. En relación al proyecto de comunicación, Cuba se ofreció a liderar la preparación de una propuesta y circularla antes del 8 de octubre de 2010. Asimismo, la Secretaría quedó a cargo de desarrollar la propuesta de proyecto para Haití, también circulada como documento a ser considerado en la reunión (ORA 2010-07).

La preparación de la nota programática regional del Acuerdo, a ser incorporada en la plataforma PCMF junto con los conceptos, estuvo a cargo del Presidente del OCTA.

Para tratar el tema del fortalecimiento institucional de ARCAL, se circularon dos documentos: ORA2010-05: 'Informe estado de avance propuesta plataforma de comunicación para ARCAL', y ORA 2010-06: 'Informe estrategia de comunicación y alianzas estratégicas'. Estos documentos reflejan las actividades desarrolladas a lo largo del periodo considerado y según recomendaciones de los Órganos de ARCAL. El primer documento hace referencia a la creación de la plataforma de comunicación. Con este propósito se hizo una presentación sobre la estructura en la cual se estaba trabajando así como los potenciales beneficios de dicha herramienta para mejorar la comunicación e interacción entre los Órganos de ARCAL.

Asimismo, la plataforma posibilitaría una mejor gestión del Acuerdo al incorporar biblioteca virtual, documentos base y estratégicos de ARCAL y lista de contactos de los miembros de los Órganos que conforman el Acuerdo.

Igualmente, cabe la posibilidad que esta plataforma se maneje en paralelo a la página web de ARCAL, la cual está ahora gentilmente operada por Argentina.

Los representantes ante el ORA decidieron dejar un plazo de dos meses para revisar la propuesta presentada por la Secretaría.

En relación al segundo documento, sobre la estrategia de comunicación se decidió conformar un grupo de trabajo conformado por Cuba (líder), Costa Rica, Panamá y Brasil y preparar un concepto de proyecto a ser incorporado al programa ARCAL. Por otro lado, en relación al establecimiento de alianzas y acercamiento a potenciales socios estratégicos, se informó sobre el acercamiento a potenciales donantes y en concreto sobre el almuerzo organizado por el Presidente del ORA el día 1 de septiembre del corriente año. Como parte de la estrategia se vislumbra llevar a cabo reuniones bilaterales con los representantes de los países asistentes con el objetivo de proveerles información detallada en áreas de su interés para la participación en proyectos ARCAL.

Asimismo, los representantes ante el ORA solicitaron revisar el tema de socios estratégicos y acercar posturas acerca de los objetivos y prioridades del Acuerdo.

Por último, los representantes ante el ORA revisaron y adoptaron la propuesta de un proyecto especial para Haití e instaron a la Secretaría a continuar con su preparación (ORA 2010-07).

Los Representantes del ORA tomaron nota de la información presentada por la Presidencia en relación a la reunión de los Presidentes de los Órganos Técnicos de los cuatro Acuerdos Regionales a llevarse a cabo el día 23 de septiembre de 2010. El objetivo de la reunión se centró en el intercambio de experiencias y buenas practicas con el fin de aprovechar sinergias e iniciativas de interés para los otros Acuerdos.

## **V. Decisiones adoptadas**

Corno resultado de los temas de debate incluidos en la agenda de la reunión, los Representantes ante el ORA acordaron:

1. Aprobar la cartera de conceptos de proyecto ARCAL para el ciclo 2012-13 (ORA 2010-04) e incluir un concepto para tratar el tema de comunicación así como el proyecto especial para Haití (ORA 2010-07).
2. Se creó un grupo de trabajo conformado por Cuba (líder), Panamá, Brasil y Costa Rica para preparar el concepto sobre comunicación y ser remitido a los Coordinadores Nacionales de ARCAL (OCTA) y a la Secretaría para revisión e inclusión en el programa ARCAL 2012-13.
3. Establecer un plazo de dos meses para revisión del documento ORA 2010-05, y en base a los comentarios, instar a la Secretaría que prosiga, en consulta con los países de ARCAL, con la elaboración de una plataforma de comunicación a fin de fortalecer la comunicación entre los Órganos del Acuerdo, así como de divulgar el programa ARCAL.
4. Elaborar un documento que presente las utilidades de la plataforma de comunicación y defina los lineamientos para consideración y asignación de roles.
5. Analizar potenciales socios estratégicos para identificar su contribución a ARCAL y valorar la posibilidad de establecer alianzas.
6. Instar a la Secretaría a apoyar a la Mesa Directiva del ORA en su estrategia de acercamiento a potenciales donantes.

7. Instruir a la Presidencia del ORA la continuación de las gestiones tendientes a concretar el proceso de asociación de ARCAL con Francia, así como proponerla a otros países.

## **VI. Conclusiones y Recomendaciones**

Los Representantes de ARCAL, en adición a las decisiones adoptadas durante la reunión coincidieron en:

1. Tomar nota del Informe de la XI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica (OCTA) y de las actividades del Órgano Técnico. Agradecer al OCTA y a su Grupo Directivo por la preparación de estos documentos y el trabajo dedicado que vienen desempeñando.
2. Tomar nota del Informe de la Secretaría del OIEA resaltándose los logros alcanzados en el marco de ARCAL en la gestión 2009-2010. Agradecer a la Secretaría por la asistencia prestada, solicitando que continúe con su apoyo al Acuerdo.
3. Continuar con la implementación de las recomendaciones tendientes al fortalecimiento institucional de ARCAL, así como las que se incluyen en el Plan de Acción presentado por República Dominicana.
4. Solicitar a la Secretaría apoyar la financiación de la participación de los Coordinadores Nacionales de ARCAL en la XII Reunión del OCTA, a celebrarse en Panamá.
5. Agradecer a la Secretaría la financiación de la participación del GT-ORA en las cinco últimas reuniones ordinarias del OCTA y solicitarle que continúe otorgando su apoyo para este fin en el futuro. Dicha participación coadyuva a garantizar el trabajo armónico y el seguimiento de las labores de los Órganos técnico y político de ARCAL.
6. Felicitar al Gobierno de Guatemala por haber concluido el proceso de ratificación del Acuerdo ARCAL al depositar el instrumento correspondiente ante el OIEA con fecha 25 agosto de 2010.
7. Tomar nota de la petición del Gobierno de Guatemala, el cual a raíz de los múltiples desastres naturales que han afectado al país, solicita una extensión del plazo de adhesión a nuevos proyectos ARCAL relativos al manejo de recursos hídricos, suelos y cuencas hidrográficas, y que éste sea hasta la XII Reunión del OCTA.
8. Solicitar a la Presidencia del ORA realizar las gestiones que sean necesarias para lograr que Belice y Jamaica, Estados Miembros de la región de América Latina y el Caribe y del OIEA, pero no signatarios del Acuerdo ARCAL, se adhieran al mismo.
9. Agradecer al Gobierno de Panamá por el ofrecimiento para ser sede de la XII Reunión del Órgano de Coordinación Técnica, a celebrarse en mayo de 2011.
10. Agradecer al Gobierno de la República Argentina por administrar la página electrónica de ARCAL <http://arc.cnea.gov.ar>.

## **VII. Aprobación del Informe**

Los Representantes de ARCAL aprueban el contenido del presente Informe y solicitan a la Secretaría y a los Estados Miembros de ARCAL que en el cumplimiento de las recomendaciones y decisiones adoptadas tengan en cuenta los documentos rectores que sobre el Programa han sido ya aprobados.

Viena, 22 de septiembre de 2010

ANEXO 1

**Lista de Asistentes a la XI Reunión del Órgano de Representantes (ORA)**

**22 de septiembre de 2010**

**Sala M6 - 15:00 a 18:00 horas.**

**Argentina-**

**Bolivia-**

**Brasil-**

**Chile-**

**Colombia-**

**Costa Rica-**

**Cuba-**

**Ecuador-**

**El Salvador-**

**Guatemala-**

**Haití-**

**México-**

**Nicaragua-**

**Panamá-**

**Paraguay-**

**Perú-**

**República Dominicana-**

**Uruguay-**

**Venezuela-**

**España-**

**Francia-**

**OIEA-**

## **ANEXO 2**

### **AGENDA TENTATIVA**

#### **XI Reunión Órgano de Representantes de ARCAL**

Viena, 22 de septiembre de 2010

1. Apertura de la Reunión

2. Adopción de la Agenda

3. Informe de las actividades realizadas por el ORA durante la Presidencia de Uruguay en el período comprendido entre septiembre de 2009 y septiembre de 2010, consideración y adopción.

DOCUMENTO ORA 2010-01.

4. Traspaso de la Presidencia

- Designación de la Mesa de la reunión
- Intervención del Presidente del ORA, Embajador Ramón Quiñones, Representante de República Dominicana

5. Intervención de la Sra. Ana María Cetto, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Cooperación Técnica.

6. Intervención del Sr. Werner Burkart, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Aplicaciones Nucleares.

7. Informe sobre las actividades realizadas por el OCTA y el Grupo Directivo del OCTA en el período comprendido entre septiembre de 2009 y septiembre de 2010, consideración y adopción.

DOCUMENTO ORA 2010-02.

8. Informe de la Secretaría del OIEA sobre las principales actividades realizadas en el marco del Programa ARCAL en 2009.

DOCUMENTO ORA 2010-03.

9. Consideración de la Cartera de Conceptos de Proyectos ARCAL para el ciclo 2012-2013, propuesta del OCTA.

DOCUMENTO ORA 2010-04.

10. Consideración de las propuestas del Plan de Acción para el Desarrollo Institucional de ARCAL.

- Informe de Avance de la Plataforma de Comunicación de ARCAL

DOCUMENTO ORA 2010-05.

- Informe de Avance sobre la Estrategia de Comunicación y Establecimiento de Alianzas Estratégicas para ARCAL

DOCUMENTO ORA 2010-06.



11. Consideración del proyecto especial para Haití  
DOCUMENTO ORA 2010-07.

12. Foro Tetrapartito ARCAL-Otros Acuerdos Regionales.

13. Otros Asuntos.

14. Consideración y adopción del Informe de la Reunión.

Clausura

### ANEXO 3

*PALABRAS DE LA PRESIDENCIA DEL ORA PRONUNCIADAS POR PARTE DEL  
EMBAJADOR DE URUGUAY,  
SR. CARLOS BARROS,  
Presidente Saliente del ORA  
XI Reunión del ORA, 22 de septiembre de 2010*

Balance anual de la Presidencia de Uruguay

En primer lugar deseo señalar que en el ejercicio de la Presidencia del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA), a partir del 17 de septiembre de 2009, la representación permanente de Uruguay ha cumplido con los objetivos previstos en el “plan de acción” presentado en dicha ocasión, con el fin último de alcanzar un mayor fortalecimiento institucional y político de ARCAL.

Con referencia al detalle de los mismos cabe mencionar lo siguiente:

1.- Reglamento orgánico y manual de procedimientos de ARCAL.-

Aprobación del reglamento orgánico y manual de procedimientos de ARCAL de acuerdo a lo acordado en la X reunión de OCTA realizada en Montevideo, Uruguay en julio de 2009.-

2.- Fortalecimiento institucional y político de ARCAL

2.1.- Con el objetivo de alcanzar una mayor interacción entre el Órgano de Representantes de ARCAL (ORA) y el Órgano técnico del organismo (OCTA) se efectuaron en el período comprendido entre septiembre 2009 y septiembre de 2010, 2 reuniones del grupo de trabajo GT-ORA, (mayo y junio 2010) en cuya ocasión se trataron todos los temas pendientes de la agenda y la preparación de la reunión de OCTA de República Dominicana.-

2.2.- De igual forma se efectuaron 2 reuniones de la mesa de ORA (octubre y diciembre 2009).-

En la primera de las mismas se trató el fortalecimiento institucional y político de ARCAL, en base al plan de acción presentado por la Presidencia, así como una adecuada inserción de las actividades de ARCAL en el marco de OIEA, alcanzar una mayor interacción entre los Órganos ORA y OCTA, realización de gestiones para integrar a ARCAL, como miembro consultivo, en las actividades de la Secretaría y conferencia iberoamericana.-

En la segunda reunión se trató el resultado de la reunión extraordinaria de OCTA en Cartagena de Indias, principalmente con referencia a los objetivos de la conformación de una cartera de proyectos nacionales y regionales, la concertación de alianzas estratégicas y un programa de captación de recursos.-

En cuanto a la preparación de los proyectos ARCAL para el próximo ciclo de cooperación técnica, 2012- 2013, la cartera de proyectos ARCAL fue aprobada por OCTA en la reunión de República Dominicana y ha sido presentada para nuestra aprobación en el documento ORA 2010-04.-

La metodología surgió de la reunión extraordinaria de OCTA celebrada en Cartagena de Indias en octubre de 2009 y en base al perfil estratégico regional para América Latina y el Caribe (PER).- Como resultado del trabajo realizado en República Dominicana, el programa ARCAL propuesto para el 2012-2013 lo conforman 18 conceptos de proyectos nuevos, 10 de los cuales

en el área de seguridad alimentaria, 4 en medio ambiente, 1 en salud, 1 en energía y 2 en seguridad radiológica.-

Asimismo se plantea continuar con 11 proyectos que se iniciaron en el 2009 y que por su temática se ha considerado pertinente continuar con su implementación durante un ciclo adicional.-

2.3.- En cuanto a los preparativos de la reunión de OCTA que se efectuó en República Dominicana en junio pasado, se decidió, en consultas con la Secretaría de ARCAL, efectuar las reuniones anuales del grupo directivo de OCTA en Viena, la primera de las cuales se efectuó del 31 de mayo al 4 de junio 2010, con la participación de la mesa ampliada de ORA.-

El objetivo de la misma fue iniciar los preparativos de la XI reunión ordinaria del OCTA que se celebró en la República Dominicana en junio pasado, y coordinar con el GT-ORA el seguimiento de las actividades a ser realizadas conjuntamente por GT-ORA y OCTA.-

### 3.- Ratificaciones del acuerdo ARCAL.-

Se continuó con la realización de gestiones ante la representación permanente de Guatemala en Viena para poder alcanzar una ratificación del acuerdo ARCAL por parte del Gobierno de ese país.-

Es con agrado que podemos informar que la Embajadora de Guatemala en Viena ha hecho entrega al Director General del OEIA los instrumentos de ratificación de su país.-

### 4.- Captación de recursos financieros.-

4.1.- la Presidencia del ORA cumplió un programa de actividades en Madrid, España, en cuya ocasión se mantuvo una entrevista con el Secretario General Iberoamericano, Cr. Enrique Iglesias, donde se le planteó el interés de ARCAL de ser incluido en la agenda de la cumbre iberoamericana, particularmente en el sector salud, sin excluir otras áreas, lo cual fue bien recibido, ofreciéndose apoyo a tal iniciativa.-

Como resultado, la Secretaría procedió a preparar una presentación sobre ARCAL con motivo de la celebración de sus XXV años, la que fue enviada para conocimiento del Ministro de Salud Pública de Uruguay para que, en ocasión de la realización de la reunión sectorial de Ministros de Salud, efectuada en Buenos Aires, Argentina, en junio del corriente año, pudiera contar con la información necesaria y así poder conversarlo con sus pares para acordar la incorporación definitiva del tema ARCAL en la agenda de la Cumbre Iberoamericana, a partir del año 2011.

El objetivo final de todo este proceso, como es de vuestro conocimiento, tiene que ver con el aporte de recursos financieros que se puedan obtener para la ejecución de proyectos de ARCAL en materia de salud.-

4.2.- la Presidencia mantuvo, en segundo lugar, una entrevista con el Jefe de Relaciones Internacionales del Consejo de Seguridad Nuclear de España (CSN), Dr. Alfredo de los Reyes, a efectos de interesar a esa institución para que se sume a los trabajos de ARCAL, dado que hasta el momento ha venido apoyando exclusivamente los trabajos del Foro Iberoamericano.-

4.3.- la Presidencia mantuvo también una reunión de trabajo con el Director General del Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas de España, (CIEMAT), Sr. Cayetano López y asesores, en cuya ocasión se profundizó en los programas que lleva actualmente ARCAL adelante y del nuevo ciclo del mecanismo orientado al mantenimiento del apoyo que CIEMAT realiza con ARCAL.-

4.4.- Se finalizó con la elaboración del plan de captación de recursos financieros, estándose a la aprobación del mismo previo a su implementación definitiva.-

4.5.- Por último, el 1º de setiembre, a iniciativa de la Presidencia del ORA, tuvo lugar un almuerzo de trabajo con la finalidad de difundir las actividades y los logros alcanzados por el acuerdo ARCAL, así como también, interesar a los gobiernos de algunos países miembros del OIEA para que estudien la posibilidad de aportar ayuda financiera destinada a la concreción de proyectos en la región.

El evento contó con la participación de representantes al más alto nivel de países desarrollados y de la UE, (Alemania, Canadá, España, Francia, Italia, Japón, Suecia, y EE.UU., Comunidad Europea) además de contar con la presencia de altos funcionarios de OIEA y ARCAL e integrantes de la mesa ampliada del ORA.

La reciente celebración de los XXV años de ARCAL se entiende que ha constituido una excelente oportunidad para efectuar los primeros contactos con personalidades de diferentes países y organizaciones.-

#### 5.- Plataforma de comunicaciones.-

Se finalizó con la constitución de la plataforma de comunicaciones de ARCAL, en la reunión de OCTA en República Dominicana, la que deberá ser también considerada por este plenario, creándose con ella una red de información para facilitar una eficiente interacción entre los diferentes actores del acuerdo.-

Se trata de un espacio permanente que se irá ampliando con otros foros temáticos que surjan de nuevas iniciativas de los países miembros.-

Señores, para finalizar debo decir que ha sido un honor para el Uruguay poder sumar nuestro esfuerzo en esta tarea que espero pueda continuar con la iniciación de la Presidencia de República Dominicana y la Vice-presidencia de Panamá.-

Nosotros seguiremos integrando la mesa con el mismo impulso que hemos tratado de imprimir a este último ejercicio.-

Muchas gracias a todos por la colaboración recibida.-

## ANEXO 4

### Plan de Acción de la Presidencia 2010-2011 República Dominicana

#### ANTECEDENTES

El Gobierno de la República Dominicana está comprometido con la promoción de los usos pacíficos de la energía atómica, por lo que otorga una gran importancia al Acuerdo ARCAL como el principal instrumento de cooperación regional en América Latina y el Caribe en materia de aplicaciones de la ciencia y tecnología nucleares en áreas de interés para el desarrollo.

#### VISIÓN

Desde sus inicios en la década de los ochenta, el Acuerdo ARCAL ha vivido, con el apoyo constante del OIEA, un proceso de expansión y fortalecimiento, logrando realizar durante sus 25 años una valiosa contribución al desarrollo de la ciencia y la tecnología nuclear en América Latina y el Caribe. Muchos de los 72 proyectos completados en este período han jugado un rol fundamental en la creación de capacidades nacionales en nuestros países en áreas como salud, agricultura, medioambiente, energía, industria y protección radiológica, contribuyendo por tanto al desarrollo socioeconómico de la región.

En particular, en los últimos años, desde la adopción y firma del Acuerdo Intergubernamental ARCAL que sustituyó el Arreglo ARCAL en el 1995, se han adoptado iniciativas importantes y obtenido logros significativos para el fortalecimiento del Acuerdo, como son la adopción del Plan Estratégico de ARCAL y puesta en funcionamiento de la Alianza Estratégica ARCAL-OIEA (2005), la incorporación de España (CIEMAT) como socio de ARCAL (2006), la elaboración del Perfil Estratégico Regional-PER (2007), iniciativas sobre el Fortalecimiento Institucional de ARCAL (2008) y labores de priorización bajo el PER a los fines de optimizar el proceso de selección de proyectos y maximizar su impacto (2009).

Durante nuestra Presidencia, teniendo como telón de fondo la celebración de los 25 Años del Acuerdo ARCAL y la aprobación de propuestas de proyectos para el próximo ciclo de programa 2012-2013, deseamos contribuir de manera constructiva al seguimiento de las recomendaciones y decisiones adoptadas por los órganos directivos de ARCAL para cumplir con sus objetivos y para fortalecer política, institucional y técnicamente el Acuerdo, así como a la consecución de las metas fijadas a tales fines y a la promoción de iniciativas en esa dirección, siguiendo para ello un enfoque de trabajo integral a nivel nacional, pero de conformidad con las competencias respectivas de cada órgano y actor del Acuerdo, y en coordinación con las distintas instituciones que intervienen en el tema.

#### OBJETIVOS

- 1) Dar seguimiento al cumplimiento de las decisiones adoptadas por los órganos directivos de ARCAL.
- 2) Contribuir al proceso de fortalecimiento político, institucional y técnico de ARCAL.
- 3) Promover la movilización de recursos financieros para ARCAL a través de alianzas estratégicas con nuevos asociados.

- 4) Promover la concertación de alianzas estratégicas con potenciales socios que puedan ser de beneficio para los objetivos de ARCAL y promover la movilización de recursos financieros.
- 5) Contribuir a la fluidez de los mecanismos y canales de comunicación entre los distintos órganos y actores de ARCAL a fin de incrementar la eficiencia programática y los niveles de coordinación entre sus distintos órganos.
- 6) Contribuir al reconocimiento de los aportes de ARCAL y al aumento de la visibilidad política y pública del Acuerdo.
- 7) Estrechar relaciones del Acuerdo a los países del Caribe de habla inglesa.

### ACTIVIDADES PROPUESTAS

A continuación se listan las actividades propuestas para el cumplimiento de los objetivos fijados, a ser realizadas o promovidas a través de la Presidencia del ORA, GT-ORA y/o OCTA, según corresponda a sus respectivas competencias:

- 1) Realizar un listado de los temas de seguimiento pendientes resultantes de las decisiones adoptadas durante las reuniones del OCTA y del ORA.
- 2) Promover una mayor interacción entre los Coordinadores Nacionales y los Representantes de ARCAL sobre los temas de seguimiento resultantes de las reuniones de los órganos directivos del Acuerdo.
- 3) Realizar una publicación sobre los logros obtenidos de los países miembros de ARCAL a lo largo de sus 25 años.
- 4) Realizar un índice bibliográfico de los documentos de fondo y/o estratégicos adoptados por los órganos de decisión de ARCAL que pueden servir de referencia a las actividades y decisiones futuras.
- 5) Actualizar el listado de contactos de los miembros del ORA, GT-ORA, OCTA y enlaces en la Secretaría del OIEA.
- 6) Gestionar la publicación en una revista de alcance regional o internacional de los aportes de ARCAL durante sus 25 años.
- 7) Difundir los aportes de ARCAL a nivel nacional, especialmente en los estamentos políticos e instituciones, a los fines de propiciar su apoyo para la promoción del Acuerdo, incluyendo, de ser posible y corresponderse, en los foros regionales o internacionales en los que éstas participen.
- 8) Desarrollar una agenda de reuniones con potenciales donantes y socios estratégicos.
- 9) Elaborar un documento informativo sobre las ventajas y los mecanismos de colaboración con ARCAL.
- 10) Contribuir al fortalecimiento de la página web de ARCAL con el suministro de informaciones.

---

Viena, 22 de septiembre de 2010

## **ANEXO 5**

### **DISCURSO DE LA SRA. ANA MARÍA CETTO DIRECTORA GENERAL ADJUNTA JEFA DEL DEPARTAMENTO DE COOPERACIÓN TÉCNICA DEL OIEA**

#### **XI Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA)**

**Viena, 22 de septiembre de 2010**

Me complace participar en la décimo primera reunión del Órgano de Representantes del Acuerdo Regional de Cooperación y Promoción de la Ciencia y Tecnología en América Latina y el Caribe (ARCAL) y presentar a todos ustedes un saludo muy cordial en nombre del Director General del OIEA, Señor Yukiya Amano.

Permítanme agradecer al Representante Permanente del Uruguay, Señor Carlos Barros por la labor realizada y por las iniciativas llevadas a cabo durante el período de su Presidencia. Asimismo, doy la bienvenida a República Dominicana y Panamá, a cargo de la Presidencia y Vice-Presidencia respectivamente.

En el año 2003 participé por primera vez en una reunión del ORA. En dicha ocasión les mencioné los grandes beneficios que se obtendrían para ARCAL al haberse abierto las puertas de una cooperación horizontal entre los países participantes con el apoyo de los Gobiernos, pero también grandes responsabilidades por los compromisos que implica lograr manejar el programa en forma autosuficiente, independiente y más ágil.

Siete años después he podido constatar los logros que ARCAL ha obtenido. Me da mucho agrado saber que ARCAL está avanzando con mayor independencia pero siempre formando parte de la Alianza Estratégica con el OIEA. Las nuevas iniciativas, como la plataforma de comunicación, y la estrategia para alianzas con socios potenciales, entre otros, brindarán sin duda, mayores beneficios al desarrollo del programa ARCAL.

Ha sido siempre mi visión que ARCAL puede cumplir un papel integrador sumamente importante en la región contribuyendo a compartir entre países las buenas prácticas individuales para lograr el desarrollo en forma más equitativa. La contribución de ARCAL al desarrollo sostenido de la región radica en el hecho de que permite compartir conocimientos y tecnología entre los países más avanzados y los que están en una etapa inicial de desarrollo nuclear, y puede emplear la cooperación como una plataforma para extender en toda la región los beneficios de este desarrollo.

Desde 2007 ARCAL cuenta con el Perfil Estratégico Regional que es un documento descriptivo de las prioridades y necesidades más apremiantes de la región que pueden ser afrontadas con el concurso de las tecnologías nucleares disponibles contempladas en los sectores de colaboración con el OIEA.

Este documento representa sin duda un gran logro para todos los países miembros, y en ese sentido, quisiera hacer una mención especial a la labor que realizan los Coordinadores Nacionales en cada uno de los países participantes. Su apoyo, su labor y su entrega son y han sido de mucho valor para el Acuerdo.

Asimismo, expresar nuestro reconocimiento a los Ministerios de Relaciones Exteriores, a las Comisiones de Energía Atómica, a nuestras contrapartes por el constante y renovado apoyo que brindan al desarrollo de las aplicaciones nucleares en cada uno de sus países.

El día de mañana los Presidentes de los Acuerdos de Cooperación Regionales llevarán a cabo una reunión. Doy la bienvenida a esta iniciativa, la cual espero que conduzca a un mayor contacto entre los acuerdos, y a una mayor oportunidad para compartir experiencias y lecciones aprendidas en el tratamiento de cuestiones a nivel regional en forma coordinada y cohesionada. Entre todos los acuerdos, tienen en sus manos una riqueza de la práctica y la comprensión que deben utilizarse para reforzar la cooperación en todas las regiones.

A título personal, deseo informarles que esta es la última vez que me estaré dirigiendo a ustedes; como ya lo saben mi mandato con el OIEA está llegando a su fin. Ha sido un placer y un privilegio ver el Programa de ARCAL crecer y desarrollarse en los últimos años, y tomar nota de cómo las actividades de ARCAL han contribuido al desarrollo socioeconómico de la región. Deseo felicitarlos por el fuerte sentido de identificación y de responsabilidad colectiva que han demostrado en relación al Acuerdo, expresándoles mis congratulaciones por los logros alcanzados a la vez que les insto a continuar con sus esfuerzos. Finalmente, deseo asegurarles la plena cooperación de la Secretaría en estos esfuerzos, a través de la División para América Latina.

Me he ceñido al texto escrito para no dar rienda suelta a la emoción que me causa el tener que despedirme de ustedes. Lo hago con un sentimiento de orgullo compartido por los avances que ha logrado el Acuerdo, los que me abstendré de volver a mencionar, limitándome a decir sólo que han superado con creces mis expectativas; pero también con la expectativa de que en el futuro, ARCAL no sólo se seguirá consolidando como instrumento de cooperación regional sino que también será reconocido por las más altas instancias de los Gobiernos de la región, y por otros entes de la cooperación regional e internacional.



## ANEXO 6

### Opening Remarks by Werner Burkart, DDG NA

Good afternoon, ladies and gentlemen. Welcome to Vienna.

It is a great pleasure to be here for this year's ARCAL meeting. The ARCAL cooperative agreement is the kind of inter-governmental cooperation that the IAEA likes to see among its Member States. The IAEA and the ARCAL region have been working together under this agreement since the mid 1980s, and I would like to take this opportunity and congratulate you on the occasion of ARCAL's 25<sup>th</sup> anniversary.

The IAEA's mandate of Atoms for Peace has three main cornerstones: technology & development, safety & security and safeguards. In the Department of Nuclear Sciences and Applications we look after the first cornerstone, advising Member States on appropriate nuclear technologies in areas that pertain to development, from radiotherapy to nuclear medicine to industrial applications, food security and cultural heritage. We have observed a rise in the use of nuclear technology in your countries, especially in the areas of human health, water management, agriculture and the marine environment.

Unfortunately, the marine life in the Caribbean region has been severely harmed during the recent oil spill in the Gulf of Mexico. The resulting pollution is expected to have an impact on this marine region for many years to come and research will help to determine the exact impact of this event.

About 60 per cent of the Gross National Product (GNP) depends on the exploitation of marine resources in the Caribbean countries. Tourism, fisheries, aquaculture and sea transport are activities related to coastal areas and all of these activities are in some way affected by pollution. Sustainable management of marine and coastal resources is one of the main goals of the 'Panama Declaration' signed in 2005 by heads of Association of Caribbean States.

The IAEA Environment Laboratories in Monaco assist the Caribbean and Latin American Member States to study the temporal input and accumulation of pollutants in coastal areas by applying nuclear techniques. Harmful Algal Blooms can be easily detected by nuclear methods. IAEA Laboratories have facilitated the introduction and implementation of the methodologies in the Caribbean region. Government authorities of Columbia, Cuba, Honduras, Guatemala, Dominican Republic, Costa Rica, Haiti, Nicaragua and Venezuela agreed to collaborate with the

IAEA, UNEP and ACS (Association of Caribbean States) in the IAEA-TC Thematic Plan 'Use of Nuclear Techniques to Address Coastal Zone Management Problems in the Caribbean Region'. The IAEA Environment Laboratories provide assistance in analysing samples and advise on environmental issues.

In the area of soil conservation management, the RLA/5/051 project on 'Using Environmental Radionuclides as Indicators of Land Degradation in Latin America, Caribbean and Antarctic Ecosystems' has created many different types of partnerships and has been linked in several countries with complementary national and international initiatives.

The regional TC project RLA/5/056 which was initiated last year is extremely promising in terms of capacity building in mutation breeding in the region. Led by countries such as Argentina, Brazil, Mexico and Cuba, the technology is being disseminated in several other countries in the region. It is important to note that mutation induction has become one of the first tools breeders are tapping into for future crop improvement, as observed in Ecuador, Dominican Republic, Paraguay, and Haiti.

We have also been effectively working with national counterparts across your region in using ionizing radiation for the sterilization of mass-produced fruit flies to manage these major pest insects in an environmentally friendly way, and also as a post-harvest treatment of fresh fruit. Both technologies have been especially important in tackling phytosanitary barriers to increase the economic potential for produce exports.

As a result, Latin America has become a worldwide leader in the export of fresh fruits and vegetables, largely due to its significant progress in the integrated application of the sterile insect technique, thereby allowing the transboundary shipment of these high value agricultural products to lucrative export markets. This accomplishment, the outcome of close cooperation between governments and the private sector, has attracted hundreds of millions of USD in investment in the region and has created tens of thousands of jobs in rural areas.

Another project aims to ensure seafood safety in Latin America and the Caribbean. Major outcome will be to establish a regional programme of monitoring for contaminants in molluscs and fish.

In the field of the early and rapid diagnosis and control of animal and human fascioliasis, there is a big push by Latin-American Countries (Argentina, Bolivia, Peru, Uruguay and others) to

diagnose and control animal and human fascioliasis. More than 25 per cent of all children younger than five are infected by this zoonotic disease in the region.

Ladies and Gentlemen:

I would like to turn to the IAEA's Programme of Action for Cancer Therapy. As you know, Nicaragua is the designated PACT Model Demonstration Site for the Latin American region and is one of the IAEA's eight PACT Model Demonstration Sites. The Government of Spain contributed through PACT Programme Office to national efforts in that area. So far this year, two impACT reviews have taken place in El Salvador and Guatemala while Bolivia is planned for later in the year. To date, requests for impACT reviews have been received from 12 ARCAL Member States.

In the field of nuclear medicine we have seen remarkable progress in the last few years with the new technology of PET/CT. It has been widely accepted in cancer diagnostic as well as in follow up. Now, more than a quarter of the IAEA Member States have at least one PET program in their country. This broadening interest is also reflected in the rising number of TC projects dealing with the implementation of a PET program. The IAEA provides guidance and expertise throughout the whole process, from feasibility studies to training of the professionals involved in this technology.

The IAEA furthermore helps to improve the quality of diagnosis and treatment in medicine practice in Latin America and the Caribbean and to facilitate training in specialized radiation medicine techniques. As a result, many Member States in Latin America have benefited from ARCAL projects. In the field of medical physics alone, over a hundred medical physicists have been trained in QA/QC, specialized treatment techniques such as stereotactic techniques and high dose rate brachytherapy treatments.

Colleagues,

Before I conclude, I would like to take this opportunity to express my appreciation for the ongoing support given by all of you to the adoption of nuclear technologies for development in your region.

I trust your meeting will be successful, and I look forward to hearing about your deliberations.